MUSIC ARCHIVE OF THE SPLIT CATHEDRAL AND OTHER SOURCES IN THE ARCHDIOCESAN'S ARCHIVE FOR RESEARCHING OF THE MUSICAL PAST OF SPLIT

Slavko Kovačić - Ivan Balta

UDK: 27-535:930.253]27-523.41(497.583Split)"18/19"

930.25:27-772(497.583Split)

27-535:930.25] "Sveta Cecilija" (497.583Split)

Original scientific paper Paper received: 3/2021 Archbishop's Archives Split arhiv@smn.hr

Abstract

The Archdiocesan Archives in Split keeps over fifty different fonds and collections. The Music Archives of the Split Cathedral preserves valuable and unique archival material. The Music Academy arranged the entire collection in the seventies of the last century. The Split Cathedral choirmasters shaped its musical life and that of the town of Split. Ivan Lukačić was one of them. Although this archives does not keep his collection, we can find information about his work from other sources. Since the Archbishops of Split and the Cathedral Chapter cared about choirmasters and singing in the cathedral, the archival material of the Archdiocesan Archives, Capitular Archives and the Archives of the Split Cathedral contain valuable information about the musical past of the Split Cathedral and the city of Split.

Keywords: Archdiocesan Archives, Music Archives, Capitular Archives, Cathedral Archives

1. Music archives of the Split Cathedral

1.1. General information about the music archives

The material of the music archives of the Cathedral consists of manuscripts and printed compositions, kept in 101 archive boxes. One bound book is out of the box due to its larger format. In meters, it is 10.70 m. The music card catalogue consists of 1625 archival units, which cannot be considered the

final number of musical pieces stored in these archives.¹ The archival unit consists of collected scores and parts of the same composition. The works of Cathedral's music directors include 762 registered units.²

The material dates from the first half of the 18th³ until the 20th century. The card catalogue contains records for the entire material.

1.2. History of the music archive

The Cathedral's music archive emerged out of the remains of a destroyed older music fund. The reference literature mentions the possibility of the existence of at least a part of that fund. The origin of music material, i.e. scores and parts, relates to the Cathedral because the compositions were written and performed there or prepared for future performance. Occasionally, musical compositions from other sources enriched the collection. The previous research indicates a significant increase in musical compositions from other sources during the 19 century. Thus, the Cathedral's collection of music pieces gradually grew into a central music archive in Split.

Due to scarce data on where music compositions were stored, we assume that it was in the rehearsal room near the Cathedral. The increase in music material required a more appropriate place for adequate storage and accessibility. We still do not know where, but we know that the Cathedral choir had rehearsals in the church of St. Matthew, located between the Cathedral and

Cf. Stanislav Tuksar, Glazbeni arhiv splitske stolne crkve sv. Dujma. Izvještaj o katalogiziranju izvršenom u razdoblju od 1973. do 1975. godine, *Artis musices* 8 (1977) 2, p. 182.

Miljenko Grgić, O nastanku i razvitku glazbenog arhiva splitske katedrale, Artis musices 21 (1990) 2, p. 217.

In his article "O nastanku i razvitku glazbenog arhiva splitske katedrale" Miljenko Grgić writes: "The spiritual composition Ne reminiscaris D [omi] ne and the incomplete Benedictus a 4 by Lorentius Berti are not dated. If we take into account that Berti served in the Cathedral from 1730 to 1737, and created these compositions there, then they could be declared the oldest units of this fonds." Miljenko Grgić, O nastanku i razvitku glazbenog arhiva splitske katedrale, pp. 201–202.

⁴ See Miljenko Grgić, O nastanku i razvitku glazbenog arhiva splitske katedrale, p. 197-198.

⁵ *Ibid*, p. 208.

the parish office. After the church demolition in 1880, the conductor had choir rehearsals on the first floor of the parish office. So, we assume that at least a small part of the music material was stored there at that time.⁶

In his 1954 report, Albe Vidaković writes: The archives is on the ground floor of the new annexe next to the cathedral church. The musical notes are accessible on four large shelves in proper order. Some are bundled and protected by cardboard. Their ordering is according to the size and includes only old material, which is no longer in use, while new material is in another room in a separate closet. It seemed at first sight that browsing, despite the lack of a written catalogue, would only take a few days. However, when I opened the first bundle, I realized that it contained not only works of one composer or one type of music, but various things were mixed without any connection to each other.⁷

With the help of the Rev. Ante Kusić, Vidaković sorted and inventoried the old part of the material and returned it to the shelves and music cabinets. After that, Ivan Bošković started sorting the material on his initiative in 1971. He arranged almost two-thirds of the collection until the autumn of 1973. Then the Institute of Musicology began sorting and inventorying the entire material of this collection. Stanislav Tuksar, Josip and Antun Belamarić were in the team, and Ivan Bošković joined them. They stayed in Split on four occasions from November 1973 to October 1975. After the arrangement, the material was in closets in the gallery of the church of St. Philip Neri. Due to inadequate storage conditions, the entire collection was moved to the Archdiocesan's Archives in 1982, and it is still kept there.

During the time, musical compositions of these collections were available to many but primarily to the conductors, organists, and members of the choir, who could borrow and take home some scores or parts that they needed to perform on various occasions. Although they intended to give them back, some scores or parts remained outside the archives. Also, there was no su-

⁶ *Ibid*, p. 195.

⁷ Albe Vidaković, Izvještaj o radu na sakupljanju muzičkih neumatskih kodeksa i o pregledu knjižnica u Splitu, Trogiru i Hvaru, *Ljetopis JAZU* (1954/56), book 61, p. 504.

See Stanislav Tuksar, Glazbeni arhiv splitske stolne crkve sv. Dujma. Izvještaj o katalogiziranju izvršenom u razdoblju od 1973. do 1975. godine, p. 173.

Probably some of the compositions of Split conductors ended up in the collection of

pervision of researchers interested in the music material, so anyone could misuse it before transferring it to the Archdiocesan's archives. The valuable autograph of Julie Bajamonti Transfer of Saint Domnius (*La traslazione di San Doimo*) from 1770 disappeared. Dr Lovro Županović sent its photocopy to the Archives in 1999, but no whereabouts of the original autograph is known or record available so far.

In the letter attached to the copy, Dr Županović wrote: "I had the opportunity to copy the autograph of J. Bajamonti's *La traslazione di San Doimo* (Transfer of St. Duje). Thus, I am free to send to the Archdiocesan's Music Archives the printed copy/score and the copy of Bajamonti's autograph that I used in my work. I wish to return it to the composer's hometown so that it can find its place with printed modern music notations. A copy of Bajamonti's most important work is not only valuable for the city of Split and Croatian music but for the culture of the past, present and future.¹¹

2. Other sources in the Archdiocesan's Archives for researching of the musical past of Split

2.1. The Capitular Archives

Niko Kalogjera was among the first to explore the musical past of the Cathedral. He published his musical piece three sequels in 1924, in the journal *St. Cecilia*. ¹² In the introduction to his work, he wrote that he mostly took data from the Capitular Archives. ¹³ The problem with citing Kalogjera's

Don Nikola Udine Algarotti, most of which are kept today at the Croatian Music Institute in Zagreb. See Miljenko Grgić, *O nastanku i razvitku glazbenog arhiva splitske katedrale*, p. 205.

- ¹⁰ Music Archive of the Split Cathedral (hereinafter GASK), VIII/102.
- ¹¹ Archdiocesan's Archive Split (hereinafter NAS), archives files 1999.
- Niko Kalogjera, Povijesne crtice o glazbenim prilikama splitske stolne crkve, Sv. Cecilija 18 (1924) 3, pp. 89–90; no. 4, pp. 126–128; no. 5, pp. 160–163.
- "For the purpose of this research, I used documents from various archives in Split: the Archdiocesan's, the Capitular, the church archives and the choir of the cathedral. Despite all these sources, I still could not collect enough to give a complete picture of this effort. The reason is that the Archdiocesan's Archive burned down in 1506, and the preserved material was damaged during the Turkish invasions when soldiers mingled around the palace. Later fires and other troubles completely damaged the

work is that it lacks signatures of the archival material he used. The Archives keep antiphonaries and other liturgical books that canons used during their choirs' performances. Missals and Evangelistaries also contain musical notations, including the famous Chronicle of Thomas the Archdeacon of Split with neumes. A bookbinder used parts of leaves from the codex containing neumes while repairing the leaves of the Chronicle. Besides liturgical books related to the liturgy and Cathedral musical activities, researchers could find information on conductors, organists and the cathedral choir in the Capitular records and office books, primarily in the chapter meeting minutes and accounting books. The Archbishop, the Cathedral's chapter, and the municipality of Split equally cared for professional musicians. ¹⁵

Miljenko Grgić researched the music material in the Capitular Archives, using it for his doctoral dissertation later published under the title "Musical Culture in the Cathedral of Split from 1750 to 1940."¹⁶

2.2. The archival fonds of the Old Archdiocese of Split

The archival fonds of the old Archdiocese of Split was almost completely destroyed in a fire in 1506 and then reduced due to various disasters. So, it does not have much information about the musical past of the Cathedral. Seeking any information, previous researchers have extracted some data from the Archdiocesans' visits to the Cathedral. Thus, the minutes of Archdiocesan Cosmi's first pastoral visit to the Cathedral, in 1682, shows his true concern for church music.¹⁷

Archives. I found much information in the Split Capitular Archives but still too little regarding its fonds and reputation. Writing about recent history, I referred to the data taken from the Archive of the church management." (Niko Kalogjera, *Povijesne crtice o glazbenim prilikama splitske stolne crkve*, p. 89)

- Albe Vidaković wrote about it, *Izvještaj o radu na sakupljanju muzičkih neumatskih kodeksa i o pregledu knjižnica u Splitu, Trogiru i Hvaru*, pp. 503–504.
- ¹⁵ Miljenko Grgić, Metropolitanski kaptol o glazbi u Splitskoj katedrali na početku XVIII. stoljeća, *Dani Hvarskoga kazališta* 22 (1996) 1, p. 376.
- Miljenko Grgić, Glazbena kultura u Splitskoj katedrali od 1750. do 1940., Hrvatsko muzikološko društvo, Zagreb, 1997. The archival resources cite the archival units of the Split Cathedral Archive that were used. See p. 217.
- $^{\rm 17}~$ NAS, S 47, pp. 34r-35v. Miljenko Grgić also writes about the Archdiocesan Cosmi's

Sorting the unclassified material stored in the Archdiocesan's Archive, the researchers found a collection of documents entitled *Organista e maestro di Capella* in 2019. ¹⁸ The collection consists of the originals and transcripts from the 17th and 18th centuries. They provide information on compensations for the services of organists and conductors, including Ivan Lukačić.

2.3. The Archives of Split Cathedral

The Archives of Split Cathedral keeps documentation of its musical life mostly from the 19th to 20th century. 19 The documentation was unarranged, so the research was laborious and time-consuming. Croatian librarian and historian Benedikta Zelić - Bučan made the inventory of the materials in the seventies of the 20 century. However, she could not arrange the entire documentation probably because of its unavailability. Due to the lack of adequate storage space in the parish house in the 1990s, they transferred it to the Archdiocese archives. The archival arrangement was intensive in 2013 and 2014 and resulted in five sub-fonds. The first is labelled the Cathedral Parish Council, indicating their dominant role in the parish activities since they managed all the economic affairs of the parish, including the costs associated with the cathedral choir. 20 There was a folder among the non-inventoried material, entitled Rule-book for Church Music and a list of organists and conductors (Regolamento per la Musica Sacra ed Elenco Degli Organisti e Maestri di Capella). 21 The folder consists of documents from the 19th century and several transcripts of earlier ones. The transcript from 1653 mentions the cathedral organist Fr. Francesco Cavallari. One of the documents from 1886 includes the list of organists and conductors from the 19th century. It contains information on the period of their engagement in the cathedral

care for church music in his article; Miljenko Grgić, Metropolitanski kaptol o glazbi u Splitskoj katedrali na početku XVIII. stoljeća, *Dani Hvarskoga kazališta: Građa i rasprave o hrvatskoj književnosti i kazalištu* 22 (1996) 1, pp. 376–377.

Now it is under signature NAS, S 123 f. – Organista e maestro di Capella

Miljenko Grgić deals with that problem in his doctoral dissertation, p. 17.

They most probably established it around 1812 as "Fabbriceria della Chiesa Metropolitana Primaziale"

 $^{^{\}rm 21}~$ Under the signature NAS, Arhiv Splitske katedrale – crkovinarstvo 37.

and lists of the cathedral choir singers.²² The first list of 10 singers is entitled Early Singers (*Cantanti antichi*). The second list has title Singers during the conductor Alberto Visetti's service from 1842 to 1874 (*Cantanti sotto il maestro di Capella Alberto Visettio dal 1842 al 1874*.) The list contains 75 singers' names and information on voices they sang in the choir. The third list of 16 singers' names is entitled Singers during the conductor Eligio Bonamici' service (1.05. 1875 - the end of April 1886, more recently) (*Cantanti sotto il maestro di Capella Eligio Bonamici dal 1. 05. 1875 a Tutto Aprile 1886*, *Ultimi tempi*).

2.4. Music Archive of the Croatian Singing Society "St. Cecilia"

Mrs Tamara Duplančić handed over a part of the music archive of the Croatian Singing Society "St. Cecilia" to the Archdiocesan's Archive in 2001. A member of the St. Cecilia Society, Karlo Duplančić, gave music material to the Duplančić family. The founder of the Society and its first president was Kalist Perinić, and its artistic director was maestro Albert Tijanić. ²³ Founded in March 1921, the Society actively participated in church, national and state ceremonies, and during the celebration of its 10th jubilee, it had about one hundred members. ²⁴

The arrangement of the music archive is a prerequisite for future researchers to gain valuable insight into the musical past of Split and its surroundings between the two world wars.

2.5. An unknown music archival material

After the death of Ivan Bošković, the family found two music archive boxes among his belongings. They did not know where prof. Boskovic took it. At the end of 2017, they handed them over to the Archdiocesan's Archive. So far, we haven't known anything about its provenance. Each record has a signature written with a pencil, which suggest that the music material is part

On the top of the page it is written: "Elenco nominale dei cantanti del corrente secolo della Chiesa Matropolitana Primaziale, poi dal 1829 Cattedrale di Spalato."

²³ See Jubilej glazbenog društva Sv. Cecilija u Splitu, *Obitelj* 4 (1932) 3, p. 40.

²⁴ See Jubilej glazbenog društva Sv. Cecilija u Splitu, p. 40.

of a larger whole. A handwritten signature is identical to that of the Music Archive.²⁵

The music material dates from the 18th and 19th centuries, and according to the titles, it is evident that there are both church and secular compositions. Besides signatures, some musical manuscripts had the names of musicians such as Pellizzari,²⁶ Bonifacio²⁷ and Lamperini²⁸ related to the Split cathedral.

We hope that with the professional musicologist's help, we will find out to whom this material belonged.

²⁵ The signatures: XI./176/1 – XI./200, XII./201 – XII./225.

²⁶ Sign. XI/189.

²⁷ Sign XI/198 i XII/201

²⁸ Sign XI/191 i XII/202

ANNEXE: List of cathedral choirmasters and organists, and list of members of the cathedral choir

The document containing lists is a 29.5×20.5 cm double sheet of paper. It has all four pages printed. The author did not put his signature, but the comparison of the manuscript with other signed documents from that time indicates that it was written in 1886 by Toma Torti, who was the actuary of the cathedral management.

Today, the document is kept in the Archdiocesan's Archive in Split in the fonds The Parish Council of the Split Cathedral in a folder under signature number 37.

Copies of these lists were first published by Miljenko Grgić in his articles and book *Music Culture in the Split Cathedral from 1750 to 1940*.²⁹

The transcription followed the original text form. We explained the abbreviations and put a question mark (?) near the unclear words.

²⁹ See Miljenko Grgić, *Glazbena kultura u Splitskoj katedrali od 1750. do 1940.*, Zagreb 1997., in supplement after p. 64, in suppl. after p. 80, in suppl. after p. 108.

Elema Nomenale degli Organisti e Accestio di Coppella del presente Secolo sella Chiesa Metropaletaria Primariate poi dal 1879, Catte dreile di Spalate, D' Ugartinen Salapa time at 1x1%. Lamperini Irlane Centonio Caristo Dat 1" Samajo 1818 Comperins Surseppe Siglie Organista Sa at 1825, in can ment il Propose p Vellegrini Clemente Dal 6 Feleksinga 1821 . tester la Seneraja 182h Resti Das the Faldways 1826, a tate 15, agosto 1829; Pellegrini Clements Juldet. Dal 12. Maggia 1810 -1 12. Maggia 1831 Stapall Organista Val 1832 . e per f. hesi lat 1833, Barione Da Maggio 1833. . Little Settembre 1842 Visetti alherte Dal 1: Ottobre 1842, a tella 10 ymbre 1874. Vicentini Surseppe Dal 16. Imbre 1874 atitle lipvile 1875. Bonamici Eligio Dal 19 maggiatits atata aprile 1886. Vilhar Francesco Scrafine Dal 1: maggin 1886. 1) D' Leonardo Crupevich nogli intercatari pra le vacarge dann cepato maestro all'assurgione di un attro. Bancia w smyrm SARAN SECONDARY marabolic supplies Printegam or entring Accountable and defendable to A SPRINGERS WEIGHTS A the Parallel States A ST STATES OF A

Transcription:

f. 1r

Elen[c]o Nominale degli Organisti e Maestri di Capella del presente secolo della Chiesa Metropolitana Primaziale, poi dal 1829 Cattedrale di Spalato

Don Agostino Galasso fino al 1817.

Lamperini Marc' Antonio, Corista Dal 1. Gennaio 1818.

e al 1825., in cui mori il Padre*

Lamperini Giuseppe figlio, Organista

Pellegrini Clemente Dal 6. Febbraio 1825 a tutto 6. Gennaio 1826.
Resti Dal 16. Febbraio 1826. a tutto 15. Agosto 1829.
Pellegrini Clemete sudetto Dal 12. Maggio 1830. al 12. Maggio 1831.

Stapall Organista Dal 1832. e per 4. mesi del 1833.

Barocci Domenico Da Maggio 1833. a tutto Settembre 1842.

Visetti Alberto Dal 1. Ottobre 1842. a tutto 15. Settembre 1874.

Vicentini Giuseppe Dal 16. Settembre 1874. a tutto Aprile 1875.

Bonamici Eligio Dal 1. Maggio 1875. a tutto Aprile 1886.

Vilher Francesco Serafino Dal 1. Maggio 1886.

NB. Dr. Leonardo Crussevich negli intervalari fra le vacanze da un cessato maestro all'assunzione di un altro

^{*} Wrongly written because father Marko Lamperini did not die in 1825 but son Josip Lamperini. See NAS, the transcript of the book of the dead in Split parish - Cathedral 1825

metropolitana Tymaniale poi de	(1829 Catterrale di Spalette,	
Contanti antichi	Cevilariti sotto il mueston à	I Corne
Coich canio 2. Sisseppe	alberto Vivetti 2 al 1842 al 1874	100
Cummich Come In Sinvaria	Visetti antonio	4
Ribali Cama D. Giovanni	Grandel Doine	diane,
acceina Conco 2º Maparo	Sherk Frammer	coloura,
Blanch Dr. Simppe	De Cambi Francesso	the same
Sificial D. Siergio	Ducraik Drime	200 P
Sificial D. Siergio Manger D. Pietro, poi lavo . Dem	wo Yullon Strajadio	September 1
Clorich D. Parte por Canco	# Tought Emilio	-224
Caich De antonin poi lante	& Chrich & Panla Canco	Catalian Contraction
Coich De antonin poi tanto Mujevich De Can Prea, poi Courte	Zvitich Michele	100000
	Sorgopooich Srywia	1.
A 17 Ho Spints & hote Spint 1886.	4 Bettigga Carlo	1
14 12 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	minglienich centemin	200
attention of a second of our factor	Balla matter	12
softe and the emphysical to the material	Donadin Sio. Balla	18
	Brotherwick D" matter	1
	Puigina F. Parquale	1
	peratrizio Pietro	1.0
	Porvan Stoffano	1
	+ Porman maring	1
	Do Gramich Fen Francesto	1 =
	Estich autonio	1 =
	Bettini antonio	1
	Bettini Carlo	1
	de Svirogono michel angeles	10
	de Cindra Sieveppe	1333
	Korstulunich Parla	1
	FI moglic Patre Francesso	
	Nutrija michele.	1
1	Mitrovich Bartolomus	
	Yida Vittorio	1
	4 de Capayralio Sionemi	12 4
	+ Verthietti andrea	Tenor

f. 1v

Elenco Nominale dei Cantanti del corrente secolo della Chiesa Metropolitana Primaziale, poi dal 1829 Cattedrale di Spalato

Cantanti antichi

Coich Canonico Don Giuseppe Cuzmanich Canonico D Giovanni Riboli Canonico Don Giovanni Aucina Canonico Don Steffano Bianchi Dr. Giuseppe Lissicich Don Giorgio

Manger Don Pietro, poi Canonico e Decanno

Piu recenti

Arxich Don Paolo, poi Canonico Coich Don Antonio, poi Canonico Allujevich Don Andrea, poi Canonico

Cantanti sotto il maestro di cappella Alberto Visetti dal 1842 al 1874

Contralti

Visetti Antonio Granich Doimo Gherle Giacomo de Cambi Francesco Dvornik Doimo Vallon Graziadio + Tocigl Emilio

Tenori Primi + Arsich Don Paolo Canonico Zvitich Michele Gargassovich Gregorio + Bettizza Carlo Miaglievich Antonio Bassa Matteo Donadini Giovanni Battista Braticevich Don Matteo Puizzina Don Pasquale + Nutrizio Pietro Pervan Steffano + Pervan Mariano Dobronich fra Francesco Gelich Antonio Bettini Antonio Bettini Carlo de Grisogono Michel-Angelo

de Cindro Giuseppe Karstulovich Paolo + Smoglie Padre Francesco Nutrizio Michele Mitrovich Bartolomeo

Vida Vittorio

Tenori secondi

- + de Capogrosso Giovanni
- + Vechietti Andrea
- + Zecevich Pietro

	Roje antonio	9
	Francic Angolo Venanção Oppilo	5
	Qualera Sinsegge	3
	Frigorin agastini	2
	Franchici annibate	150
	To Maximilia D'Carlo	3
	Richali Tingyro -	7
1 Magin Little	Cusmonich Contantino	.)
	Zulinni Daginsygra -	V
	Jamich Ginuami	
Marity Di America	4 alleyenich meaco	0
Colorag distance		m
want Ant-	Foretiel Pietra	5
discount & secondario	L'autovich Creve d' Hopeans	7
mile & livraging	Valle De Vincengo	. 5
with lands	+ Valle Sin Matter	
Am Hit fries	mnigga Sin: Nates .	
when the standards	+ Caloffich Stoffano	1
innani, ake	+ alleginiche como D'andre	~
Silver to Salar	Catalinich D. Domenico	1
July Company	Dahmick artario	13
Willer Section	A ounlin Ferdinando	1
Cintre to Simple	Barich andrea	1
Sollar terlinia	Trinteriorin andrea	5
matile police	Kukach Simuma	1 2
May & hearth Spire Trees	Collanti Giovanni	1.
May demand believe amount out		1.
Controller or I marille it experies		10
	Bego autorico	1 -
N 478 A	4 Castre Staffeino	10
	4 Bellatei Daine	1:
Made and the Manual Port	Salage Ginvanni	0
Stakenist Sites 12 5	Maroli Sionarmi	1.5
So ramo, sharake	Luin matter	1 ;
Celling Alma	Hutner Carlo	
Lugher himsopp	Duplancich Genrype	

f. 2r

Duplancich Giuseppe

Hutner Carlo

Lucin Matteo

Maroli Giovanni

Galasso Giovanni

- + Bellotti Doimo
- + Costre Steffano

Bego Antonio

- + Detudi (?) Giovanni
- + Hutner Pietro

Callauti Giovanni

Kukoch Giovanni

Trintenvain Andrea

Barich Andrea

Roccolin Ferdinando

Dabovich Antonio

Catalinich Don Domenico

Baritoni e Bassi

- + Allujevich Canonico Don Andrea
- + Calassich Steffano

Maizza Giovanni Battista

+ Valle Giovanni Battista

Valle Don Vincenzo

Paulovich Canonico Don Stefano

Foretich Pietro

Cipci Vincenzo

+ Allujevich Marco

Tomich Giovanni

Zuliani Don Giuseppe

Cusmanich Costantino

Riboli Giuseppo

+ Marochia Dr. Carlo

Franchini Annibale

Frigerio Agostino

Yadera (?) Giuseppe

+ Granich Angelo

Venazio Cippico

D . A

Roje Antonio

Deglariet General Lugher Sinseppe Hutwer Carlo Celligoj Slave Luine mother Caraman Ladouice March Sameri Vlakowich Luigi Las ages Francisine Maleferick Nicola Determine Jaimes Spaleto 8, aprile 1886. Bugo andonia Cantanti sotto il Maestra di Cappella Elizio Bonanica Int 1875 a tatto agrile 1886 . Colleged's Hayrmine / però negli ultimi tempi/ Hakach Symmon Pervan Stepmo Social minimum land Belline centoria Soriet arrival Cindro De Ginseppe Milner Sactorio 1: Fooli antonio Salmill Ballein Seingono de Radolfo went was sing Bra Kukor Sionamic marke & Soboda Sinting while med or will Faretick Ficting Mall and Sall Fachi Pacifica Valle Fringer Rossignati de Jino Kumanich autonia with Silver Delich Marine munist said Cowloury Sivulamo were dimigration Mattas D. andrea MARKANIA PROPERTY STATES Francis Stanich matter inania dimenso 1: maggio 1886. Litale Trimeres de Harmain Stigues Francisia Buriline Leven course Post or Vine poor Someth angelo Energie Capite Paje An water

f. 2v

Lugher Giuseppe Celligoj Slave Caraman Lodovico Vlakovich Luigi Malessevich Nicolo

Spalato 8. Aprile 1886.

Cantanti sotto il maestro di cappella Eligio Bonamici dal 1/5 1875 a tutto aprile 1886. (però negli ultimi tempi)

Pervan Steffano Bettini Antonio Cindro de Giuseppe Hutner Gaetano Feoli Antonio Grisogono de Rodolfo Kukoć Giovanni Soboda Giulio Foretich Pietro Facchi Pacifico Rossignoli de Dino Kuzmanich Antonio Delich Marino Carlovaz Girolamo Mattas Don Andrea Granich Matteo

1. Maggio 1886.